I commenti e i punti esclamativi non saranno visualizzati quando il contratto di stage sarà stampato.

Contratto di stage

* Da compilare dall'autorità cantonale

Numero del contratto *

Numero dell'azienda di stage *

Numero dell'operatore scolastico *

☐ Formazione professionale di base con attestato federale di capacità

☐ Altra

Rimandi alla «Guida del tirocinio» 2.1

Le parti sottoscritte stipulano i seguenti accordi:

1. Azienda di stage

Ragione sociale | N. tel.

Via | E-mail

NAP/Domicilio

2. Persona in formazione

Inserire il nome completo come nel passaporto o nella carta d'identità

Cognome | Nome | Data di nascita — 2.1

Via | Lingua materna: ☐ i ☐ d ☐ f ☐ rom.

NAP/Domicilio | ☐ altra

Sesso: ☐ m ☐ f

N. tel. | Attinenza | N. AVS

Cellulare | Cantone | Permesso per stranieri: ☐ C ☐ B ☐ F — 2.14

E-mail | Stato | ☐ altro permesso: * * dichiarazione obbligatoria, verificare l'obbligo di autorizzazione secondo il diritto degli stranieri

3. Rappresentanza legale (padre e/o madre o Autorità di protezione dei minori e degli adulti APMA) — 3.1.2

Cognome | Nome | Sesso: ☐ m ☐ f

Via | N. tel.

NAP/Domicilio | E-mail

Cognome | Nome | Sesso: ☐ m ☐ f

Via | N. tel.

NAP/Domicilio | E-mail

4. Denominazione della professione, durata dello stage e della formazione, periodo di prova, data della PQ

Si veda l'ordinanza sulla formazione professionale di base

Non è di rilievo per tutte le professioni AFC/CFP

Professione — 1.3 2.2

Campo professionale/Indirizzo/Orientamento

Durata dello stage: (giorno/mese/anno) dal fino al | Durata del periodo di prova: mesi

Durata complessiva della formazione: (giorno/mese/anno) dal fino al | Data della PQ:

Inserire la durata della formazione, ad es. 01.08.20XX-31.07.20XX

Se la **formazione scolastica** si svolge durante il periodo di stage, indicarne la percentuale. %

A questo proposito si applicano le regole del contratto individuale di lavoro

5. Dati sull'azienda di stage

Formatrice / formatore responsabile in azienda (eventuali altre persone responsabili, vedi punto 12) — 3.1

Cognome | Nome

Professione | E-mail

Luogo della formazione (se non coincide con la sede dell'azienda)

6. Operatore della formazione di base a impostazione scolastica — 3.3

Istituto | N. tel.

Via | E-mail

NAP/Domicilio

Persona di contatto

Cognome | Nome

Funzione

La persona in formazione intende conseguire la **maturità professionale**: ☐ sì ☐ no — 1.5

Cognome | Nome

Azienda di stage

7. Retribuzione

Stipendio lordo (Nel rispetto di eventuali CCL/CNL o raccomandazioni delle associazioni di categoria) 2.5

1° anno di formazione fr. ☐ al mese ☐ all'ora | 2° anno di formazione fr. ☐ al mese ☐ all'ora

Indennità

13ª mensilità: ☐ sì ☐ no

(per deduzioni dallo stipendio lordo oltre agli oneri sociali si vedano i punti 11 e 12)

8. Orario di lavoro

Il tempo di lavoro, compresa la formazione scolastica, comporta 2.4

ore alla settimana: | giorni di lavoro alla settimana:

Per quel che concerne il tempo massimo di lavoro giornaliero, il tempo di pausa, il lavoro notturno e domenicale ed eventuali ore supplementari vanno rispettate le disposizioni legali, in particolare la Legge sul lavoro (LL) e le rispettive ordinanze, tra cui anche l'Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori (OLL 5).

Disposizioni particolari

9. Vacanze

Fino a vent'anni almeno cinque settimane di vacanze pagate all'anno

Diritto alle vacanze per anno di formazione 1° 2° ☐ giorni ☐ settimane 2.6

10. Forniture necessarie per la professione

Le **spese** per i **dispositivi di protezione individuale (DPI)** non sono a carico della persona in formazione (art. 90 OPI). 2.8
La persona in formazione necessita dei seguenti attrezzi, vestiti di lavoro ecc.:

Le spese di fornitura sono a carico di ☐ azienda formatrice ☐ persona in formazione/rappresentanza legale
La pulizia dei vestiti di lavoro è assunta da ☐ azienda formatrice ☐ persona in formazione/rappresentanza legale

11. Assicurazioni

Assicurazione contro gli infortuni 2.10
La persona in formazione è assicurata obbligatoriamente in base alla relativa legge (LAINF).
I premi per l'**assicurazione contro gli infortuni professionali** sono assunti dall'azienda formatrice.

I premi per l'**assicurazione contro gli infortuni non professionali** sono a carico di % azienda formatrice % persona in formazione/rappresentanza legale

Assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia accordata ☐ sì ☐ no Se sì: i premi sono a carico di % azienda formatrice % persona in formazione/rappresentanza legale
(L'azienda è tenuta a pagare almeno il 50% dei premi assicurativi.)

12. Allegati al contratto di stage e altri accordi particolari

13. Modifica o scioglimento del contratto di stage

Ogni modifica del contratto di stage necessita dell'approvazione dell'autorità cantonale competente. 2.17
Nel caso di scioglimento anticipato del contratto di stage valgono le disposizioni legali.

La collaborazione tra l'operatore della formazione di base a impostazione scolastica e l'azienda di stage viene regolamentata da un contratto stipulato separatamente ai sensi dell'art. 15 OFPr.

14. Firme

Il presente contratto è allestito in **quattro** esemplari. 2.1

Luogo | Data

Azienda di stage | Persona in formazione

Operatore della formazione di base a impostazione scolastica | Rappresentanza legale

Firmare il contratto di stage e inviare quattro esemplari all'ufficio cantonale della formazione professionale del proprio Cantone. Elenco degli indirizzi: formazioneprof.ch/indirizzi

15. Approvazione

Se questo contratto eccede 6 mesi e si svolge nell'ambito della formazione professionale di base deve essere approvato dall'autorità cantonale.

Luogo, data, timbro 2.17

Inviare il contratto di stage in quattro esemplari all'ufficio cantonale della formazione professionale del proprio Cantone.
Elenco degli indirizzi: formazioneprof.ch/indirizzi